



PHILIP MORRIS
INTERNATIONAL



Bộ Quy Tắc Ứng Xử Của Chúng Ta:

Mang lại một tương lai không khói thuốc
bằng sự liêm chính

Các Giá Trị Cốt Lõi Của PMI và Các Hành Vi Quan Trọng



Mục đích của chúng ta: Mang lại một tương lai không khói thuốc

Chúng ta Quan tâm

Tự nhận thức: Hiểu về bản thân, nhận thức được tác động của mình đối với những người khác, chúng ta quản lý cảm xúc và hành vi của mình để mọi người đều có thể phát triển

Hòa nhập: Chủ động tìm kiếm, lắng nghe và học hỏi từ nhiều quan điểm khác nhau để đạt được kết quả tốt nhất

Đồng cảm: Cư xử với sự quan tâm, thấu hiểu người khác và nhanh nhạy nắm bắt nhu cầu của họ

Chúng ta Cùng Tiến Bộ

Tin tưởng: Đạt được và duy trì lòng tin qua hành động, sự minh bạch, chân thật, và giao tiếp cởi mở

Hợp tác: Có kỷ luật để gạt cái tôi sang một bên, phá bỏ cách thức làm việc riêng rẽ, chọn dài hạn thay vì ngắn hạn, và hợp tác vì một mục đích chung

Biểu dương: Kịp thời ghi nhận thành công (dù lớn hay nhỏ), công nhận và trân trọng đóng góp của tất cả mọi người

Chúng ta là Nhân Tố Thay Đổi Cuộc Chơi

Chấp nhận Thách thức: Hành động với lòng dũng cảm cùng quyết tâm đổi mới và đột phá

Linh hoạt: Chủ động và cân nhắc những rủi ro, thử nghiệm, thích ứng và học hỏi từ những sai lầm

Hướng đến tạo Tác động: Làm việc với nghị lực hướng đến việc tạo ra kết quả, hoàn thành công việc và có tác động, bất chấp thách thức và nghịch cảnh



Nội dung

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta..... | 2 | Làm việc với các nhà cung cấp | 28 |
| Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta..... | 3 | Phòng chống hối lộ và tham nhũng | 29 |
| Thông điệp từ Giám đốc Điều hành của chúng ta..... | 4 | Cạnh tranh trung thực và công bằng..... | 32 |
| Thông điệp từ Giám đốc Tuân thủ của chúng ta..... | 5 | Tránh xung đột lợi ích..... | 33 |
| Làm chủ Bộ Quy tắc | 6 | Chống rửa tiền và buôn bán trái phép | 36 |
| Tại sao chúng ta có Bộ Quy tắc Ứng xử?..... | 7 | Tiến hành kinh doanh một cách liêm chính | 37 |
| Bộ quy tắc của chúng ta áp dụng cho những ai? | 7 | Làm việc với chính phủ | 38 |
| Trách nhiệm của chúng ta là gì?..... | 8 | Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông | 40 |
| Tuân thủ pháp luật và quy định..... | 10 | Duy trì hồ sơ kinh doanh chính xác | 41 |
| Ra quyết định theo Cách của PMI..... | 11 | Bảo vệ dữ liệu cá nhân..... | 43 |
| Đặt câu hỏi và báo cáo mối lo ngại | 12 | Bảo vệ tài sản tài chính của chúng ta | 44 |
| Lên tiếng ở PMI | 13 | Bảo vệ tài sản thông tin của chúng ta | 45 |
| Không khoan nhượng với hành vi trả đũa..... | 14 | Bảo vệ tài sản vật chất và điện tử của chúng ta..... | 47 |
| Điều tra hành vi sai trái..... | 14 | Phòng chống giao dịch nội gián..... | 49 |
| Biện pháp kỷ luật..... | 15 | Truyền đạt thông tin về PMI và thay mặt PMI | 50 |
| Miễn trừ | 15 | Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng | 53 |
| Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc | 16 | Tập trung vào tính bền vững | 54 |
| Chấp nhận sự đa dạng, công bằng và hòa nhập..... | 17 | Bảo vệ môi trường | 55 |
| Tôn trọng nhân quyền..... | 18 | Đền đáp cộng đồng | 56 |
| Ngăn chặn phân biệt đối xử, quấy rối và đe dọa..... | 19 | Tham gia hoạt động chính trị có trách nhiệm..... | 57 |
| Giữ an toàn, sức khỏe và an ninh tại nơi làm việc | 21 | Tài nguyên | 59 |
| Lan tỏa sự chính trực trên thị trường | 24 | | |
| Cung cấp sản phẩm chất lượng cao | 25 | | |
| Tiếp thị các sản phẩm thuốc lá và nicotin của chúng ta một cách có trách nhiệm | 26 | | |
| Thực hiện công tác khoa học mạnh mẽ mà mọi người có thể tin tưởng | 27 | | |



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Bộ Quy tắc Ứng xử của PMI (được gọi tắt là “Bộ Quy tắc”) là nền tảng cho “Cách vận hành của PMI” trong kinh doanh. Bộ Quy tắc đòi hỏi các giám đốc, quản lý và nhân viên của PMI phải xét đoán đúng đắn về mặt đạo đức khi tiến hành kinh doanh bằng cách áp dụng các nguyên tắc đạo đức của chúng ta về tính **trung thực**, **tôn trọng** và **công bằng**. Ba nguyên tắc này cũng được thể hiện trong PMI DNA.



Trung thực

Vấn đề quan trọng nhất là tín nhiệm: mọi người trong và ngoài Công ty có thể và có nên tin tưởng chúng ta không? Không ai muốn làm việc cùng, nhận lời tư vấn hay mua sản phẩm từ những kẻ nói sai sự thật.



Tôn trọng

Tất cả mọi người đều đáng được tôn trọng, và các quan điểm cũng vậy. Nói đến sự tôn trọng là nói đến phẩm giá, sự đón nhận, cảm thông và đồng cảm. Bất đồng mạnh mẽ, thách thức, thậm chí cả sự xung đột cũng thúc đẩy sự tiến triển theo hướng tích cực nếu song hành với sự tôn trọng, song chúng cũng có tác dụng phá hủy nếu không có sự tôn trọng.



Công bằng

Có những thứ dường như là công bằng với người này nhưng có thể lại không công bằng với người khác. Sự công bằng đòi hỏi việc phải tư duy về tất cả những người liên quan hoặc bị ảnh hưởng bởi một quyết định nào đó. Sự công bằng đòi hỏi việc phải cân nhắc mọi tình huống mà mọi người phải ứng phó. Áp dụng các quy tắc một cách thiếu bình đẳng cũng là thiếu công bằng, cũng giống như việc loại trừ một người hoặc quan điểm của người đó chỉ vì đặc điểm cá nhân của họ.

Bộ Quy tắc của chúng ta không thể bao quát hết mọi vấn đề có thể gặp phải trong công việc, nhưng chúng ta nên sử dụng Bộ quy tắc và các nguyên tắc đạo đức làm công cụ để giúp chúng ta phán đoán hợp lý, có đạo đức khi phải đối mặt với một quyết định khó khăn. Trước khi hành động, chúng ta phải luôn đảm bảo hành động đó tuân theo Bộ Quy tắc và phù hợp với các nguyên tắc đạo đức của chúng ta. Làm được điều này, chúng ta sẽ có thể mang lại một tương lai không khói *bằng sự liêm chính*.

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Thông điệp từ Tổng Giám đốc Điều hành

Các bạn đồng nghiệp thân mến,

Tại PMI, chúng ta đoàn kết với nhau bởi mục tiêu chung là đạt được sự chuyển đổi kinh doanh mang tính thay đổi ngành công nghiệp. Đây là một giai đoạn đầy hứng khởi cho PMI, và tôi vô cùng tự hào khi được vinh hạnh dẫn dắt Công ty chúng ta tiến gần hơn tới tầm nhìn về một tương lai không khói.

Như bạn đã biết, những nỗ lực đầy tham vọng như vậy không thể không đi liền với các thách thức. Sự chuyển đổi đòi hỏi chúng ta phải chấp nhận rủi ro, đối mặt với sự thiếu chắc chắn, và đôi khi phải chấp nhận thất bại. Thật may mắn và quan trọng hơn cả, tại PMI, chúng ta đoàn kết còn vì cam kết chung về sự tuân thủ, đạo đức, và cả sự liêm chính – đã được trình bày chính thức trong Bộ quy tắc ứng xử này.

Xuyên suốt nỗ lực chuyển đổi PMI và cả sau này, một điều cực kỳ quan trọng là khi đối mặt với những thách thức chúng ta tin tưởng vào các nguyên tắc đạo đức của mình, đó là trung thực, tôn trọng và công bằng. Cái giá phải trả nếu chúng ta thỏa hiệp các nguyên tắc đạo đức của mình là rất lớn. Chúng ta có thể mất đi sự tin tưởng dành cho nhau và từ người tiêu dùng, các cổ đông và cộng đồng. Vì vậy, chúng tôi cho rằng, chúng ta sẽ chỉ đạt được kết quả xuất sắc khi tuân thủ đầy đủ câu chữ và tinh thần của các điều luật, quy định hiện hành cũng như các chính sách nội bộ và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta.

Bộ Quy tắc này trình bày các nguyên tắc và vạch rõ những quy tắc và hướng dẫn mà tất cả chúng ta tại PMI đều phải thực hiện theo. Nếu bạn có bất cứ câu hỏi hay lo ngại nào về Bộ Quy tắc, xin hãy liên lạc với quản lý, đồng sự kinh doanh P&C hoặc đồng sự chuyên trách Đạo đức & Tuân thủ.

Xin cảm ơn bạn vì đã tiếp tục cam kết tuân thủ, đạo đức và sự liêm chính tại PMI.

Trân trọng,
Jacek Olczak

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên





Thông điệp từ Giám đốc Tuân thủ của chúng ta

Thưa các đồng nghiệp!

Bộ Quy tắc của chúng ta vạch ra cách chúng ta nên hành động. Từng người trong chúng ta đều có trách nhiệm nắm rõ và giữ vững các nguyên tắc được nêu rõ trong Bộ quy tắc này.

Như bạn sẽ thấy ở các trang sau, Bộ quy tắc của chúng ta được sắp xếp theo cam kết mang lại một tương lai không khói *bằng sự liêm chính* trong từng khía cạnh sau đây của hoạt động kinh doanh: tại nơi làm việc, trên thị trường, đến cổ đông và đến cộng đồng nơi chúng ta hoạt động. Tại PMI, tất cả chúng ta đều là một phần của bộ phận đạo đức và tuân thủ – hành xử có đạo đức và tuân thủ tất cả các điều luật, quy định và chính sách hiện hành là trách nhiệm của mỗi người, từng cá nhân chúng ta.

Khi bạn nhận thấy một hành vi nào đó mà bạn cho là một vi phạm thực sự, hay dù chỉ là có khả năng vi phạm, đối với một điều luật, quy định hay chính sách nội bộ, hãy lên tiếng. Chúng ta làm điều đúng đắn khi đứng lên bảo vệ lẫn nhau, hành động liêm chính và giữ vững Bộ quy tắc của mình.

Hãy nhớ rằng, bạn không đơn độc. Tại PMI luôn có nhiều nguồn hỗ trợ dành cho bạn, bao gồm người quản lý của bạn và [Nhân viên Tuân thủ tại Thị trường](#).

Xin được gửi lời cảm ơn trước tới bạn vì sự tuân thủ với Bộ quy tắc cũng như trợ giúp PMI mang lại một tương lai không khói *bằng sự liêm chính*.

Trân trọng,
Michael Gyr



Làm chủ Bộ Quy tắc



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

**Làm chủ
Bộ Quy tắc**

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tại sao chúng ta có Bộ Quy tắc Ứng xử?

Bộ Quy tắc định nghĩa chúng ta là ai và cách chúng ta thực hiện việc kinh doanh.

Nó cung cấp một lộ trình để các giám đốc, nhân sự cấp cao và người lao động của PMI thay mặt cho các công ty, công ty con và bên liên kết của PMI trên khắp thế giới thực hiện công việc kinh doanh một cách có đạo đức. Bạn cần sử dụng tài liệu này như một nguồn tham khảo quan trọng, giúp định hướng cách hành xử trong các hoạt động kinh doanh hàng ngày của chúng ta tại PMI.

Hãy tư duy theo lẽ thường và phán đoán sáng suốt khi vận dụng Bộ quy tắc này. Bộ quy tắc không bao quát hết mọi tình huống có thể phát sinh. Các nguồn hỗ trợ và thông tin khác nữa, trong đó có liên kết truy cập Chính sách nội bộ có liên quan, được đánh dấu nổi bật trên khắp Bộ quy tắc này. Không ai trong chúng ta có thể giải đáp mọi vấn đề, và điều đó là hoàn toàn bình thường, điều quan trọng là chúng ta biết tìm người liên hệ thích hợp để được trợ giúp khi cần.



Bộ quy tắc của chúng ta áp dụng cho những ai?

Bộ quy tắc của chúng ta áp dụng bình đẳng cho mọi giám đốc, nhân sự cấp cao và người lao động của PMI. Xuyên suốt tài liệu này, thuật ngữ “PMI” và “Công ty” chỉ Philip Morris International, Inc. và các công ty con, bên liên kết trực tiếp và gián tiếp của Philip Morris International, Inc. Các tiêu chuẩn đạo đức ở mức độ cao và như nhau được áp dụng cho mọi cá nhân tại PMI, bất kể chức danh công việc hay cấp độ nhân sự trong Công ty.

Các đối tác kinh doanh của PMI như nhà thầu, tư vấn, nhà cung cấp dịch vụ, nhà cung cấp sản phẩm và các bên thứ ba khác hành động thay mặt cho PMI đều phải tuân thủ tinh thần của Bộ Quy tắc, cũng như các [Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm](#) của chúng ta và các điều khoản hợp đồng, nếu áp dụng.

Trách nhiệm của chúng ta là gì?



Trách nhiệm cá nhân

Từng người trong chúng ta tại PMI đều có trách nhiệm đọc, hiểu và tuân thủ đúng theo cả câu chữ và tinh thần của Bộ quy tắc này. Cụ thể, các cá nhân tại PMI đều cần:

- Tuân thủ pháp luật và quy định hiện hành, Bộ Quy tắc của chúng ta và các Chính sách của PMI;
- Yêu cầu người quản lý của bạn hoặc đầu mối liên lạc thích hợp khác hướng dẫn cho bạn, ví dụ như [Nhân viên Tuân thủ tại Thị Trường](#), khi bạn có thắc mắc;
- Lên tiếng để báo cáo các hành vi đã hoặc có khả năng vi phạm pháp luật và quy định hiện hành, Bộ Quy tắc của chúng ta hoặc các Chính sách PMI;
- Hợp tác trong các cuộc điều tra nội bộ, kiểm toán, đối soát kế toán và các yêu cầu tương tự khác; và
- Hoàn thành tất cả các khóa đào tạo về Đạo đức và Tuân thủ.

Tại PMI, mọi lý do dẫn đến vi phạm các điều luật và quy định hiện hành, Bộ quy tắc của chúng ta hoặc Chính sách của PMI đều không được chấp nhận, ngay cả làm như vậy là để đạt mục tiêu kinh doanh, chỉ tiêu và phương pháp đánh giá hiệu suất khác.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Trách nhiệm bổ sung của cấp quản lý

Là quản lý, bạn là tấm gương về đạo đức và có trách nhiệm xây dựng văn hóa tín nhiệm và đạo đức trong bộ phận mà bạn phụ trách. Cách bạn thể hiện sự tuân thủ của bản thân với các nguyên tắc đạo đức của PMI đặt ra tiêu chuẩn cho hành vi đạo đức và sự tín nhiệm để bộ phận của bạn làm theo.

Cụ thể, cấp quản lý tại PMI được kỳ vọng làm tròn các trách nhiệm bổ sung sau đây:

- Truyền đạt về sự ủng hộ cá nhân của bạn đối với các nguyên tắc đạo đức và mục đích của chúng ta cũng như nêu rõ là bạn mong muốn họ có những hành động phù hợp với các nguyên tắc và mục đích đó.
- Giúp bộ phận của bạn hiểu được kỳ vọng của PMI về hành vi đạo đức và cách vận dụng những điều luật, quy định hiện hành, Bộ Quy tắc và các Chính sách của PMI trong công việc hàng ngày của họ.
- Nêu gương cho bộ phận của bạn về ý nghĩa của việc hành xử liêm chính, tuân thủ quy tắc đạo đức của chúng ta và tuân thủ pháp luật và quy định hiện hành, Bộ Quy tắc và các Chính sách của PMI.
- Cởi mở, sẵn sàng phản hồi về các mối lo ngại được bày tỏ. Nhận biết và báo cáo mối lo ngại khi thích hợp.
- Đảm bảo các thành viên trong bộ phận hiểu và hoàn thành tất cả các khóa đào tạo về Đạo đức và Tuân thủ theo quy định.

Khi bạn là quản lý, các thành viên trong bộ phận của bạn hoặc người lao động khác có thể tìm đến bạn khi có lo ngại liên quan đến sự tuân thủ. Khi việc này xảy ra, bạn nên hỗ trợ họ và giúp họ tìm lời giải đáp, nhưng nếu cần điều tra thêm thì không được làm việc đó mà phải liên lạc với bộ phận Tuân thủ để nhân viên Đạo đức và Tuân thủ có thể điều tra một cách khách quan và giải quyết mối lo ngại.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tuân thủ luật pháp và quy định



Là một công ty đa quốc gia với quy mô hoạt động tại khoảng 175 quốc gia trên khắp thế giới và được niêm yết trên Sàn Giao dịch Chứng khoán New York, doanh nghiệp chúng ta phải tuân thủ nhiều luật và quy định, trong đó có một số luật của Hoa Kỳ tại mọi nơi chúng ta hoạt động. Tại PMI, chúng ta cam kết tuân thủ pháp luật và quy định hiện hành.

Nếu bạn có thắc mắc về các luật và quy định áp dụng cho mình hoặc hoạt động của mình, hoặc nếu bạn có bất kỳ lo ngại nào về khả năng xung đột luật pháp, hãy liên hệ với [Bộ phận Pháp chế & Tuân thủ](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Ra quyết định theo Cách của PMI

Chúng ta tạm dừng trước khi hành động. Quyết định của chúng ta cần trải qua sự thử thách của thời gian. Trước khi đưa ra quyết định cuối cùng, hãy tự hỏi mình:



Chọn một câu trả lời cho mỗi câu hỏi dưới đây.

Việc này có hợp pháp không?

Việc này có tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành không?

Việc đó có hợp đạo đức và phù hợp với Bộ Quy tắc, các Chính sách và các nguyên tắc đạo đức của PMI không?

Việc đó có phù hợp với Cách của PMI và Bộ Quy tắc của chúng ta không?

Bạn có cảm thấy thoải mái khi giải thích hành động của mình cho người thân hay bạn bè không, hoặc có thấy thoải mái khi các chi tiết được chia sẻ công khai không?

Điều đó có giúp PMI vừa đạt được mục tiêu, vừa tăng cường văn hóa và uy tín của chúng ta không?



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

**Đặt câu hỏi và báo
cáo vấn đề lo ngại**

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

13

Lên tiếng tại PMI

Lên tiếng là một phần quan trọng trong những việc chúng ta cần làm.

Là người lao động của PMI, bạn có trách nhiệm lên tiếng nếu nhận thấy bất kỳ sự vi phạm thực tế hay đáng ngờ nào đối với luật pháp, Bộ quy tắc ứng xử: hoặc bất kỳ Chính sách nào của chúng ta. Chúng tôi tin tưởng rằng bạn sẽ báo cáo các hành vi này, từ đó chúng tôi có thể giải quyết. Tại PMI, chúng tôi xem trọng mọi báo cáo thiện chí về những hành vi sai trái quan sát được hay bị nghi ngờ, bất kể ai là người có liên quan, và chúng tôi điều tra mọi cáo buộc về hành vi không tuân thủ, theo đúng tiêu chuẩn và hướng dẫn đã được xây dựng.

Nhân viên của PMI có thể liên hệ với bất kỳ người nào sau đây để đặt câu hỏi, bày tỏ lo ngại, hoặc nếu được pháp luật cho phép, báo cáo các trường hợp có hành vi sai trái quan sát được hoặc nghi ngờ, bao gồm cả việc không tuân thủ Bộ Quy tắc Ứng xử, bằng cách liên lạc với bất kỳ ai trong số những người sau:

- Người giám sát, trưởng bộ phận hoặc lãnh đạo công ty liên kết hoặc bộ phận chức năng của bạn;
- [Đầu mối liên hệ chính của Phòng Tuân thủ và Đạo đức của PMI](#);
- Địa chỉ email mật của Phòng Tuân thủ và Đạo đức PMI tại PMI.EthicsandCompliance@pmi.com; hoặc



- Đường dây Trợ giúp Tuân thủ PMI, là kênh báo cáo do bên thứ ba vận hành phục vụ 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần, bằng tất cả các ngôn ngữ được sử dụng tại PMI. Bạn có thể liên hệ với Đường dây hỗ trợ này qua mạng, tại trang www.compliance-speakup.pmi.com, hoặc qua điện thoại, theo số +1 303-623-0588. Bạn có thể ẩn danh khi sử dụng Đường dây hỗ trợ tuân thủ của PMI, nếu điều này phù hợp với luật và quy định của địa phương. Nếu bạn lựa chọn báo cáo ẩn danh, bên thứ ba này sẽ không chia sẻ thông tin danh tính của bạn với PMI.



Không dung thứ sự trả đũa

Tại PMI, chúng tôi bảo vệ những người lên tiếng trên tinh thần thiện chí khi họ nghi ngờ có trường hợp vi phạm về tuân thủ hoặc hợp tác điều tra. Chúng ta không dung thứ sự trả đũa.

Tôi nên làm gì?

Hỏi Tôi có phải chắc chắn hành vi đó thực tế đã vi phạm Bộ quy tắc, Chính sách của chúng ta hay luật pháp rồi mới báo cáo lo ngại lên PMI không?

Đáp Không. Chúng tôi khuyến khích mọi người báo cáo nếu họ nghi ngờ có người hành động sai trái. Bạn không cần phải thật chắc chắn rồi mới báo cáo, và chúng tôi đề nghị bạn không tự mình điều tra vấn đề. Trên thực tế, chúng tôi khuyến khích mọi người lên tiếng sớm nhất có thể khi họ cho rằng mình đã phát hiện thấy một vấn đề nào đó để chúng tôi có thể nhanh chóng điều tra nếu thích hợp và khắc phục mọi hành vi sai trái có thể xảy ra.

Điều tra hành vi sai trái

Tại PMI, chúng tôi khuyến khích một văn hóa cởi mở, nơi các vấn đề về đạo đức và tuân thủ được thảo luận thoải mái mà không lo bị trả đũa. Điều này cho phép chúng tôi phát hiện các vấn đề có thể xảy ra ngay từ giai đoạn đầu và nhanh chóng hành động để giải quyết.

Chúng tôi có các Tiêu chuẩn điều tra rất nghiêm ngặt. [Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ](#) của chúng ta tuân thủ các tiêu chuẩn này khi điều tra các báo cáo thiện chí, một cách công bằng, khách quan và đầy tôn trọng. Chúng tôi bảo vệ tính bảo mật của thông tin người báo cáo và tôn trọng quyền của người bị cáo buộc qua việc chỉ chia sẻ về cáo buộc đó và cuộc điều tra trên cơ sở cần biết.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Biện pháp kỷ luật

Hành vi vi phạm các điều luật và quy định hiện hành, Bộ Quy tắc hoặc các Chính sách khác của PMI có thể khiến người có liên quan phải chịu biện pháp kỷ luật, cao nhất là chấm dứt hợp đồng lao động.

Miễn trừ

Rất hiếm có trường hợp được miễn áp dụng điều khoản của Bộ quy tắc này và chỉ có Giám đốc Tuân thủ mới có quyền cho phép, sau khi đã tham khảo ý kiến Giám đốc Pháp chế. Chỉ Ban giám đốc mới có thể miễn trừ cho các vị trí nhân sự điều hành cấp cao hoặc giám đốc.

Hỏi Đáp

Tôi nên làm gì?

Điều gì sẽ xảy ra khi tôi báo cáo lên Đường dây hỗ trợ tuân thủ của PMI?

Nhà cung cấp bên thứ ba, độc lập của chúng tôi tiếp nhận báo cáo của bạn và gửi thông tin chi tiết đến bộ phận Đạo đức và Tuân thủ của PMI. Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ xem xét báo cáo này, và nếu có hành vi có khả năng vi phạm yêu cầu tuân thủ, họ sẽ tiến hành một quy trình điều tra theo đúng Tiêu chuẩn điều tra của PMI.

Cụ thể, bộ phận Đạo đức và Tuân thủ:

- **Đánh giá báo cáo** để xác định hành động thích hợp nhất.
- **Phân công một điều tra viên** có kỹ năng và công tâm để điều tra về cáo buộc tuân thủ cũng như thu thập bằng chứng.
- **Thu thập và phân tích thông tin** về cáo buộc để xác định tính hợp lệ của cáo buộc.
- **Đi đến kết luận** là liệu cáo buộc có căn cứ không và căn nguyên là gì.
- **Với các cáo buộc có căn cứ, sẽ đề xuất hành động khắc phục**, nếu thích hợp, để giải quyết vấn đề và ngăn chặn vấn đề tương tự tái diễn trong tương lai.
- **Khép lại cuộc điều tra và thông báo cho Đối tượng điều tra cùng những người khác, nếu thích hợp, về kết quả vụ việc.**



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

**Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc**

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc



Tôn trọng sự đa dạng, công bằng và hòa nhập

Chúng ta cam kết xây dựng một văn hóa hòa nhập và công bằng, thể hiện tính đa dạng của các cổ đông, khách hàng và người lao động của mình.

Sự đa dạng cho phép có được những tư duy, ý tưởng và trải nghiệm phong phú. Với cộng đồng đa dạng tại PMI, chúng ta có thể phát triển, giải quyết vấn đề và đổi mới một cách sáng tạo và hiệu quả.

Chỉ khi cảm thấy thoải mái, an toàn, hòa nhập và có thể là chính mình, chúng ta mới có thể đóng góp và nỗ lực hết mình trong công việc. Tại PMI, chúng ta đẩy mạnh văn hóa hòa nhập, nơi chúng ta lan tỏa cảm giác thân thuộc, thấu hiểu hoàn cảnh cá nhân, trân trọng sự khác biệt và đối xử với mọi người bằng sự công bằng, phẩm giá và tôn trọng.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tôn trọng quyền con người

Chúng ta đứng lên vì quyền con người và bảo vệ quyền đó.



Là một công ty đa quốc gia, chúng ta tôn trọng quyền con người trên toàn bộ chuỗi giá trị và tuân thủ các Nguyên tắc Hướng dẫn về Kinh doanh và Quyền con người của Liên Hợp Quốc. Tại PMI, chúng tôi nghiêm cấm sử dụng lao động trẻ em, lao động cưỡng bức hoặc buôn người, cũng như mọi hình thức nô lệ.

Chúng tôi đã chính thức hóa cam kết này trong [Cam kết của PMI về Quyền con người](#).

Ngoài ra, các [Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm](#) và [Bộ Quy tắc Thực hành về Lao động Nông nghiệp](#) của chúng ta vạch ra các kỳ vọng đối với nhà cung cấp về việc tôn trọng quyền con người, trong đó có quyền của người lao động, của những người làm việc trong chuỗi cung ứng rộng lớn và đa dạng của chúng ta.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Ngăn chặn hành vi phân biệt, quấy rối và hăm dọa

Chúng ta nuôi dưỡng một môi trường làm việc công bằng, tôn trọng, không có sự phân biệt, quấy rối và hăm dọa.



Đối xử tôn trọng với mọi người là một nguyên tắc đạo đức dẫn dắt và đoàn kết chúng ta. PMI cam kết cung cấp một môi trường làm việc không có sự phân biệt, quấy rối và hăm dọa.

Chúng tôi nghiêm cấm việc đối xử thiếu công bằng hay bất bình đẳng với bất kỳ người nào vì các đặc điểm như chủng tộc, dân tộc, tuổi tác, khuynh hướng tính dục, niềm tin tôn giáo, quốc gia xuất thân, tổ tiên, màu da, trạng thái nghỉ phép vì lý do gia đình hoặc chăm sóc y tế, bản dạng giới hoặc biểu hiện giới, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân hoặc gia đình, bệnh trạng, khuyết tật thể chất hoặc tâm thần, quan hệ chính trị, tư cách cựu chiến binh được bảo vệ, giới tính (bao gồm tình trạng mang thai), hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được bảo vệ theo các điều luật và quy định hiện hành.

Hành vi quấy rối, kể cả quấy rối tình dục hoặc thể xác, không có chỗ ở PMI.

Những tiêu chuẩn này và các quy định cấm liên quan được áp dụng trong mọi bối cảnh liên quan đến công việc, bao gồm các văn phòng, địa điểm làm việc từ xa, cuộc họp ngoài cơ sở, chuyến công tác và sự kiện giao lưu nhóm. Để xem thêm thông tin, tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về chống phân biệt và quấy rối](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Xin hãy nhớ

Hành vi quấy rối tồn tại dưới nhiều hình thức. PMI nghiêm cấm mọi hình thức quấy rối, bao gồm nhưng không giới hạn ở những hình thức sau:

Hành vi bằng lời nói, ví dụ như đặt biệt danh; những trò đùa hoặc bình luận xúc phạm; nói xấu; những nhận xét không mong muốn về cơ thể, màu sắc, đặc điểm cơ thể hoặc ngoại hình của một cá nhân; hoặc những lời tán tỉnh, mời chào hoặc nhận xét về tình dục không mong muốn;

Hành vi bằng hình ảnh hoặc văn bản, ví dụ như tin nhắn văn bản, tin nhắn tức thời, email, tweet và bài đăng trên internet mang tính xúc phạm và/hoặc có khuynh hướng tình dục; áp phích, hình ảnh, hình động, hình vẽ, biểu tượng hoặc cử chỉ xúc phạm; hoặc các hành động đe dọa, uy hiếp hoặc thù địch liên quan đến bất kỳ đặc điểm nào được bảo vệ; hoặc

Hành vi thể chất, ví dụ như tấn công, nhìn chăm chăm vào cơ thể của người khác, hành vi thể chất không được hoan nghênh hoặc cản trở hoặc ngăn chặn chuyển động bình thường.

Tôi nên làm gì?

Hỏi Mọi người trong bộ phận của tôi thực sự hòa hợp và thích nói đùa với nhau. Gần đây, chuyện này trở nên mất kiểm soát và có tính xúc phạm khi mà mọi người bắt đầu đùa cợt về giới tính. Tôi nên làm gì? Tôi không muốn gây rắc rối.

Đáp Đùa cợt mang hàm ý tình dục hay giới tính đều là điều không thể chấp nhận. Bạn nên bày tỏ lo ngại này với cấp trên trực tiếp, đối tác kinh doanh P&C hoặc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ.

Đảm bảo sự an toàn, sức khỏe và an ninh cho nơi làm việc

Chúng tôi luôn ưu tiên vấn đề an toàn, sức khỏe và an ninh ở mọi nơi, mọi lúc.



PMI cam kết cung cấp một nơi làm việc an toàn, đảm bảo sức khỏe và an ninh cho người lao động, nhà thầu, khách tới thăm cùng những người khác mà chúng tôi tương tác cùng trong quá trình làm việc. Chúng tôi ưu tiên vấn đề an toàn, sức khỏe và an ninh hơn cả mục tiêu kinh doanh và thực hiện các bước để loại bỏ hoặc tránh những điều kiện thiếu an toàn, bảo vệ các hoạt động, cơ sở vật chất, tài sản và uy tín của chúng ta.

Chúng tôi hun đúc một văn hóa tại nơi làm việc cho phép thúc đẩy sức khỏe thể chất, tâm thần và xã hội cho người lao động.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

**Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc**

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Xin hãy nhớ

- ✓ **An toàn là trên hết.** Bảo vệ nhau không bị tổn thương bằng cách tuân thủ tất cả các Chính sách, điều luật và quy định an toàn của Công ty.
- ✓ **Biết và tuân thủ các quy trình ứng phó khẩn cấp.** Chúng ta rất cần biết phải làm gì khi xảy ra tình huống khẩn cấp, như hỏa hoạn, thiên tai hoặc sự cố an ninh, cũng như tuân thủ các quy trình đó một cách bình tĩnh, trật tự.
- ✓ **Báo cáo các rủi ro, mối nguy hiểm, thương tích và hành vi thiếu an toàn.** Hãy luôn báo cáo về thương tích, tình huống cận nguy, điều kiện làm việc có thể gây mất an toàn và các rủi ro về sức khỏe, an toàn hoặc an ninh, trong đó có mối nguy hiểm đối với môi trường và những đe dọa hoặc hành vi bạo lực, lên cấp trên trực tiếp của bạn hoặc [Bộ phận An ninh và Thị trường của PMI](#).
- ✓ **Tuyệt đối không lạm dụng rượu bia, ma túy hoặc chất kích thích khác tại nơi làm việc.** Loại hành vi này bị nghiêm cấm tại PMI. Ngoài ra, việc sử dụng, bán hoặc tàng trữ ma túy bất hợp pháp tại PMI cũng bị nghiêm cấm.
- ✓ **Tuyệt đối không mang vũ khí đến nơi làm việc** Trừ khi được Công ty (ví dụ: nhân viên an ninh) cho phép cụ thể, việc mang vũ khí đi làm hoặc mang theo trong lúc thực hiện công việc của PMI đều bị nghiêm cấm.



Tôi nên làm gì?

Hỏi Tôi làm việc theo nhóm và một trong các đồng nghiệp của tôi gần đây có đi làm trong tình trạng say rượu. Tôi lo rằng họ sẽ gặp tai nạn và bị thương, hoặc biết đâu là gây thương tích cho người khác. Tôi nên làm gì?

Đáp Chúng ta phải giữ an toàn trong mỗi việc mình làm. Bạn nên báo cáo sự việc này ngay với cấp trên trực tiếp để người này đảm bảo đồng nghiệp của bạn không gây nguy hiểm cho bản thân hay người khác.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Chúng ta lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc như thế nào:



Điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân

Chúng tôi nỗ lực để mọi người lao động đều cảm thấy được hòa nhập. Chúng tôi thực hiện những điều chỉnh công bằng và hợp lý cho phù hợp với nhu cầu và phong cách của cá nhân.



Tôn trọng quyền đại diện của người lao động

Chúng tôi tôn trọng quyền gia nhập hoặc không gia nhập công đoàn cũng như các tổ chức đại diện cho người lao động mà họ lựa chọn, và chúng tôi công nhận quyền thỏa ước lao động tập thể. Chúng tôi khuyến khích tương tác, đối thoại và hợp tác hiệu quả trong các vấn đề quan tâm chung với người lao động, và người đại diện được chỉ định hợp thức của họ, nếu có.



Giữ vững cam kết về quyền con người

Chúng tôi tôn trọng quyền của các cá nhân mà quyền con người của họ có thể bị tác động bởi chúng tôi, bao gồm những người làm việc trong chuỗi cung ứng của chúng tôi. Chúng tôi nghiêm cấm sử dụng lao động trẻ em, lao động cưỡng bức hoặc buôn người, cũng như mọi hình thức nô lệ.



Tuyệt đối không tham gia hay dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử, quấy rối hay hăm dọa

Chúng ta tôn trọng và để tâm đến người khác bằng lời nói và hành động. Chúng ta đối xử bình đẳng với mọi người, đưa ra các quyết định liên quan đến tuyển dụng dựa trên phẩm chất và không thể hiện sự ưu tiên dựa trên những đặc điểm được bảo vệ của người khác. Chúng ta không tham gia hay dung thứ cho hành vi xúc phạm, hạ uy tín hay lạm dụng.



Cung cấp điều kiện làm việc an toàn, đảm bảo sức khỏe và an ninh

Chúng tôi đảm bảo người lao động, nhà thầu, khách đến thăm và những người mà chúng ta tương tác cùng trong quá trình làm việc được làm việc trong môi trường an toàn, đảm bảo sức khỏe và an ninh. Chúng tôi hun đúc một văn hóa tại nơi làm việc cho phép thúc đẩy sức khỏe thể chất, tâm thần và xã hội.



Lên tiếng

Khi phát hiện hành vi sai trái hoặc chỉ là hành vi có khả năng là sai trái, chúng ta hãy [lên tiếng](#) và hành động.

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

**Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường**

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Cung cấp sản phẩm chất lượng cao

Chúng ta cam kết cung cấp sản phẩm chất lượng cao.



Chúng ta nỗ lực đạt được chất lượng tuyệt hảo. Tất cả các sản phẩm PMI được thiết kế, sản xuất, bảo trì và thương mại hóa theo các quy định bên ngoài, tiêu chuẩn nội bộ và không ngừng nhấn mạnh vào việc đáp ứng người tiêu dùng và mong đợi.

PMI đầu tư vào khoa học, năng lực kỹ thuật và kiểm soát tích cực để thực hiện nghiên cứu, thử nghiệm, sản xuất, quản lý chất lượng, và giám sát để đảm bảo mọi phần của quy trình sản xuất đạt được mục tiêu và làm hài lòng người tiêu dùng.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tiếp thị có trách nhiệm cho thuốc lá và sản phẩm chứa nicotine

Chúng ta chỉ tiếp thị và bán các sản phẩm đốt cháy, không khói cho người tiêu dùng trưởng thành một cách có trách nhiệm.



Trung thực là cốt lõi trong cách làm việc của chúng ta. Chúng ta thành thực và chịu trách nhiệm về các hoạt động tiếp thị của mình, minh bạch về những rủi ro của các sản phẩm của chúng ta. Chúng ta thông báo cho người tiêu dùng về ảnh hưởng của thuốc lá, sản phẩm chứa nicotine của chúng ta đối với sức khỏe, bao gồm, nếu được pháp luật cho phép, các lợi ích tiềm năng của việc chuyển đổi sang các sản phẩm không khói của chúng ta. Toàn bộ nội dung quảng cáo và bao bì sản phẩm tiêu dùng đều phải có lời cảnh báo về sức khỏe cho người tiêu dùng, ngay cả khi luật pháp không yêu cầu.

Chúng ta chỉ tiếp thị thuốc lá và sản phẩm chứa nicotine cho người tiêu dùng trưởng thành. Chúng ta không khuyến khích những người không hút thuốc bắt đầu hút thuốc hoặc sử dụng sản phẩm của chúng ta. Chúng ta tuyên bố rõ ràng rằng việc bỏ cả hút thuốc và sử dụng nicotin là lựa chọn tốt nhất. Ngoài ra, chúng ta không phát triển sản phẩm hay tiếp thị sản phẩm theo cách thu hút trẻ em.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem các Chính sách Toàn cầu của PMI về [Thiết kế, Tiếp thị và Bán Sản phẩm Thuốc lá Đốt cháy](#) và [Thiết kế, Tiếp thị và Bán Sản phẩm Thay thế Không đốt cháy](#).

Xin hãy nhớ

Thông lệ tiếp thị của PMI trên toàn thế giới tuân theo bốn nguyên tắc cốt lõi:

- 1** Chúng ta tiếp thị và bán sản phẩm của mình cho Người tiêu dùng trưởng thành.
- 2** Chúng ta cảnh báo người tiêu dùng về các tác hại sức khỏe của các sản phẩm của chúng ta.
- 3** Chúng ta tiếp thị trung thực và chính xác.
- 4** Chúng ta tôn trọng pháp luật.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực tiếp trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Theo đuổi phương pháp khoa học đáng tin cậy

Chúng ta làm công tác khoa học một cách khách quan, tích cực và minh bạch.



Độ tin cậy của phương pháp khoa học là nền tảng căn bản cho thành công của chúng ta. Chúng ta đưa ra quyết định dựa trên nghiên cứu khoa học được tiến hành một cách liêm chính, minh bạch và chính xác. Chúng ta tuân thủ các thông lệ tốt nhất cần áp dụng trong các phương pháp khoa học, kiểm soát chất lượng và đánh giá nội bộ để đảm bảo dữ liệu chính xác, đầy đủ và đáng tin cậy. Chúng ta công bố kết quả tìm hiểu của mình và khuyến khích nghiên cứu, xác minh độc lập các phương pháp và kết quả của chúng ta.

Xin hãy nhớ



Tại PMI, chúng ta khuyến khích các nhà khoa học làm việc độc lập và mạnh dạn đưa ra ý kiến riêng. Chúng ta không chọn đường tắt trong công tác khoa học.



Chúng ta tuân thủ những quy trình đánh giá nghiêm ngặt trước khi công bố kết quả khoa học trên các tạp chí bình duyệt.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Làm việc với nhà cung cấp

Chúng ta làm việc với các nhà cung cấp có chung cam kết với chúng ta về sự tuân thủ và liêm chính.



Chúng ta kỳ vọng tất cả các nhà cung cấp của mình cũng tuân thủ triệt để tinh thần của Bộ Quy tắc, tuân thủ các [Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm](#) và các điều khoản theo hợp đồng, cũng như các yêu cầu cụ thể khác của ngành cùng hướng dẫn mà chúng ta đưa ra, nếu áp dụng, ví dụ như như [Thông lệ Tốt trong Nông nghiệp \(GAP\)](#) và [Bộ Quy tắc Thực hành về Lao động Nông nghiệp \(ALP\)](#) của chúng ta.

Xin hãy nhớ

Các [Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm](#) là nền tảng cho sự hợp tác của chúng ta với các Nhà cung cấp và Đối tác trong chuỗi giá trị. Nó đưa ra các yêu cầu để đảm bảo nguồn cung ứng bền vững lâu dài, bảo vệ môi trường và nâng cao sinh kế trong chuỗi giá trị của chúng ta.

Các Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm phù hợp với Bộ Quy tắc của chúng ta và đề ra các tiêu chí tối thiểu mà Nhà cung cấp phải tuân thủ để hợp tác với PMI.

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm biết và tuân thủ các Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm để đảm bảo PMI có thể xác định và lường trước các rủi ro liên quan đến Nhà cung cấp.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực tiếp trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Ngăn chặn hành vi hối lộ và tham nhũng

Chúng ta không hối lộ bất kỳ ai, ở bất cứ nơi nào và vì bất kỳ lý do gì.



PMI nghiêm cấm hành vi hối lộ và tham nhũng. Chúng ta tuyệt đối không được tìm cách ảnh hưởng hay tác động một cách không phù hợp đến tính khách quan chuyên môn của Viên chức chính phủ, Cá nhân thuộc Lĩnh vực Tư nhân hay bất kỳ bên thứ ba nào khác mà chúng ta làm việc cùng. Chúng ta luôn phán đoán và tiết chế hợp lý khi trao tặng hoặc nhận bất cứ thứ gì có giá trị.

Tất cả các nhân viên, giám đốc, nhân sự cấp cao, nhà cung cấp, đại lý của PMI hoặc bên thứ ba khác hành động thay mặt chúng ta, dù ở đâu, đều phải tuân thủ pháp luật hiện hành về chống tham nhũng, trong đó có Đạo luật Chống Tham nhũng Ở Nước ngoài của Hoa Kỳ.

Chúng ta lưu giữ hồ sơ, sổ sách chính xác về các giao dịch kinh doanh của mình, theo luật và quy định hiện hành, bao gồm bất cứ thứ gì có giá trị được trao cho Viên chức chính phủ.

Để xem thêm thông tin, tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về chống tham nhũng](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

30

Những điều nên và không nên liên quan đến chống tham nhũng

NÊN:

- ✓ Tiết lộ và xin phê duyệt trước trong mọi trường hợp yêu cầu đối với Quà tặng, Du lịch và Chiêu đãi.
- ✓ Thực hiện thẩm định các bên thứ ba thay mặt cho PMI làm việc với Viên chức chính phủ.
- ✓ Ghi chép lại chính xác mọi khoản thanh toán và chi phí trong hồ sơ, sổ sách.

KHÔNG NÊN:

- ⊘ Không trao tặng bất cứ thứ gì có giá trị gây ảnh hưởng hoặc tác động không thích hợp đến tính khách quan chuyên môn trong việc ra quyết định với bên thứ ba, đặc biệt là Viên chức chính phủ.
- ⊘ Tuyệt đối không biếu tặng tiền mặt hoặc tài sản tương đương tiền mặt.
- ⊘ Không chi các khoản bôi trơn, dù sẽ có hậu quả kinh doanh bất lợi.
- ⊘ Tuyệt đối không sử dụng bên thứ ba để thực hiện các thanh toán không phù hợp hoặc hành động bất hợp pháp.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Xin hãy nhớ



Tại PMI, chúng ta giành được cơ hội kinh doanh nhờ chất lượng sản phẩm và năng lực của con người. Chúng ta không tham gia vào bất kỳ hình thức hối lộ và tham nhũng nào, ngay cả khi điều đó khiến chúng ta mất cơ hội kinh doanh hay bị trễ hạn.

Tôi nên làm gì?

Hỏi

Tôi sắp nộp hồ sơ dự thầu lên một cơ quan chính phủ. Bạn tôi gợi ý, nếu tôi mời viên chức chính quyền là người sẽ ra quyết định về vấn đề này đi ăn tối tại nhà hàng đắt đỏ thì việc đó sẽ giúp ích rất nhiều trong việc đạt kết quả tốt. Tôi làm như vậy có được không?

Đáp

Đây chính là hành vi hối lộ. Mặc dù gặp gỡ viên chức chính quyền để thảo luận về quan điểm của chúng ta có thể là việc làm thích hợp, nhưng gây ảnh hưởng đến họ bằng điều gì đó xa xỉ lại là việc không thể chấp nhận. Chúng ta tạo ra ảnh hưởng dựa trên điểm mạnh trong lập luận, không phải là độ xa hoa khi chiêu đãi. Bất kỳ hoạt động chiêu đãi theo kế hoạch nào với các viên chức chính phủ đều phải đáp ứng các yêu cầu của Chính sách Chống Tham nhũng Toàn cầu của PMI và các Tiêu chuẩn, quy trình liên quan.

Cạnh tranh trung thực và công bằng

Chúng ta phát triển lớn mạnh trong thị trường công bằng và cạnh tranh.



PMI cạnh tranh sôi nổi dựa trên chất lượng sản phẩm, thông tin chuyên sâu về người tiêu dùng, cải tiến và giá thành. Chúng ta tuyệt đối không cộng tác với đối thủ cạnh tranh để dàn xếp giá, phân chia thị trường, tẩy chay nhà cung cấp hay thay đổi thị trường theo hướng không công bằng.

Chúng ta không thảo luận về cách định giá, ra mắt nhãn hàng, các chương trình thương mại hoặc chủ đề nhạy cảm về mặt cạnh tranh khác với nhà cung cấp. Nếu có đối thủ cạnh tranh tìm cách thảo luận về những chủ đề cạnh tranh này, chúng ta sẽ chấm dứt cuộc trò chuyện, làm rõ cho những người xung quanh rằng chúng ta không sẵn lòng tham gia bất kỳ thỏa thuận hạn chế cạnh tranh nào.

Chúng ta chỉ thu thập và sử dụng thông tin về đối thủ cạnh tranh theo đúng pháp luật và đạo đức.

Để biết thêm thông tin, tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về vấn đề cạnh tranh](#).

Xin hãy nhớ

Việc tương tác với đối thủ cạnh tranh có thể tạo ra rủi ro pháp lý. Nếu bạn đang trong một cuộc trò chuyện hay cuộc họp có sự hiện diện của đối thủ cạnh tranh và có người bắt đầu nói chuyện về cách định giá hoặc Thông tin nhạy cảm về mặt cạnh tranh khác, bạn phải:

- ✓ Dừng cuộc thảo luận về những chủ đề này. Ví dụ như bạn có thể nói; “Vui lòng dừng lại. Đó không phải là chủ đề thích hợp để chúng ta thảo luận”.
- ✓ Rời khỏi cuộc trò chuyện hoặc cuộc họp nếu người khác vẫn tiếp tục thảo luận về các chủ đề này. Hãy yêu cầu ghi thông tin về việc bạn rời khỏi cuộc họp vào biên bản họp, hoặc khiến người khác chú ý đến việc bạn rời đi. (Dù có thể hơi kỳ quặc, nhưng khi bạn hiện diện trong cuộc thảo luận về các hoạt động cạnh tranh thì dù bạn không nói gì, cá nhân và công ty vẫn có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý theo luật cạnh tranh.)
- ✓ Báo cáo ngay sự việc cho Bộ phận Pháp chế.

Làm đúng đồng nghĩa với việc yêu cầu sự giúp đỡ. Các quy định về cạnh tranh và chống độc quyền khá phức tạp và có thể khác với suy nghĩ thông thường. Bộ phận Pháp chế hiểu thế nào là thích hợp và có thể hướng dẫn cho bạn.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tránh xung đột lợi ích

Chúng ta đưa ra các quyết định công bằng và khách quan cũng như tránh xung đột lợi ích.



Các quyết định liên quan đến công việc của chúng ta và cách chúng ta làm việc của mình phải luôn xuất phát từ những điều tốt nhất cho PMI, không phải cho bản thân chúng ta.

Xung đột lợi ích là những tình huống mà trong đó, sự khách quan của bạn khi làm công việc của mình bị hoặc có thể bị ảnh hưởng bởi điều gì đó đem lại lợi ích cá nhân cho bạn, có thể là lợi ích tài chính, tình cảm hoặc dưới bất kỳ hình thức nào khác. Nếu một người có lý trí có thể nhận ra tình huống gây tổn hại tới tính khách quan của bạn, thì bạn đang có Xung đột lợi ích.

Tại PMI, chúng ta tránh mọi Xung đột lợi ích, và nếu chẳng may không thể tránh được, chúng ta phải chủ động kiểm soát. Người lao động có Xung đột lợi ích, dù thực tế, có thể xảy ra hay nhận biết được, đều phải [tiết lộ về xung đột lợi ích đó](#) và không được phép tiếp tục tham gia hành động hay giao dịch đó cho đến khi nhận được sự phê chuẩn thích hợp từ quản lý và Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ.

Các khả năng Xung đột lợi ích bắt buộc phải tiết lộ và phê chuẩn trước bao gồm nhưng không giới hạn ở những điều sau:

- Mỗi quan hệ cá nhân với nhân viên PMI khác,
- Mỗi quan hệ cá nhân với nhà cung cấp,
- Có người thân là khách hàng,
- Đầu tư tài chính vào nhà cung cấp,
- Việc làm được trả lương hoặc không được trả lương bên ngoài PMI,
- Là thành viên hội đồng quản trị cho công ty bên ngoài PMI, và
- Có thỏa thuận cá nhân với một nhà cung cấp của PMI.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đồng

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Sau khi được bạn tiết lộ thông tin, bộ phận Đạo đức & Tuân thủ sẽ hỏi ý kiến bạn và cấp trên trực tiếp của bạn, nếu thích hợp, và có thể đề xuất các biện pháp để giảm thiểu Xung đột lợi ích. Sau đó, bạn có trách nhiệm thực hiện các biện pháp đó và nhanh chóng cập nhật thông tin tiết lộ nếu có thay đổi đáng kể về tình hình đã được phê chuẩn.

Nếu bộ phận Đạo đức và Tuân thủ xác định rằng Xung đột lợi ích đó là không thể giảm thiểu, bạn không được phép tham gia hay tiếp tục tham gia vào hành động hay giao dịch đó.

Nếu bạn cố gắng tự mình giải quyết Xung đột lợi ích thay vì tiết lộ, điều đó có thể dẫn đến những tình huống tác động đến tính khách quan của bạn. Việc tiết lộ Xung đột lợi ích và làm theo hướng dẫn của bộ phận Đạo đức và Tuân thủ sẽ bảo vệ cho bạn. Để biết thêm thông tin về Xung đột lợi ích, hãy xem [Chính sách Toàn cầu của PMI về Xung đột Lợi ích](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Cách tiết lộ về Xung đột Lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn

Quy trình tiết lộ về Xung đột Lợi ích rất đơn giản, bí mật và công bằng. Bạn có thể sử dụng [hệ thống tiết lộ](#) hoặc liên hệ trực tiếp với bộ phận [Đạo đức và Tuân thủ](#) để tiết lộ về xung đột. Tuy nhiên, bạn cần nhớ rằng mình không được phép tiếp tục tham gia vào hành động hay giao dịch đó cho đến khi nhận được sự phê chuẩn thích hợp từ bộ phận Đạo đức và Tuân thủ.

Tôi nên làm gì?

Hỏi Con trai tôi làm chủ một doanh nghiệp in nhỏ và muốn trở thành nhà cung cấp cho PMI. Tôi đang làm một dự án đòi hỏi chúng tôi phải in một số thông tin cho một chiến dịch truyền thông. Tôi có thể trao cơ hội kinh doanh đó cho con tôi không?

Đáp Nếu bạn có quan hệ với một nhà cung cấp thực tế hoặc tiềm năng của PMI, bạn tuyệt đối không được tham gia vào quy trình phê duyệt, quản lý hay tác động đến quan hệ của PMI với doanh nghiệp đó. Bạn cũng phải tiết lộ về khả năng Xung đột lợi ích này nếu doanh nghiệp của con bạn được chọn làm nhà cung cấp của PMI trong tương lai.

Đấu tranh với nạn rửa tiền và giao dịch trái phép

Chúng ta giúp ngăn chặn hoạt động buôn bán trái phép các sản phẩm của chúng ta và sử dụng sai tài nguyên của chúng ta.

PMI không tha thứ, bỏ qua, tạo điều kiện hay ủng hộ cho hành vi buôn lậu, rửa tiền hoặc trốn thuế.

Chúng ta cam kết chỉ hợp tác với những cá nhân và thực thể hợp pháp, có trách nhiệm, tuân thủ các điều luật về tài chính, hải quan và thương mại, chỉ bán sản phẩm tại thị trường đích đã định và có chung cam kết với chúng ta về việc ngăn chặn chuyển hướng sản phẩm của PMI.

Chúng ta hợp tác với chính quyền các nơi để ngăn chặn hoạt động buôn bán trái phép sản phẩm của chúng ta và để liên tục cải thiện hoạt động kiểm soát chuỗi cung ứng, chẳng hạn như các biện pháp theo dõi và truy vết sản phẩm. Chúng ta làm việc với các nhà sản xuất bên thứ ba, nhà cung cấp dịch vụ kho vận, nhà phân phối, nhà bán lẻ và người tiêu dùng để thực hiện các biện pháp kiểm soát đó. Tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về hiểu đối tượng khách hàng và chống chuyển hướng](#) để biết thêm thông tin.

PMI không dung thứ, tạo điều kiện hay hỗ trợ các hoạt động rửa tiền, trốn thuế hay hoạt động phi pháp khác có liên quan đến việc sử dụng sản phẩm hoặc tài sản của Công ty chúng ta. Chúng ta đã xây dựng các thông lệ để phát hiện và ngăn chặn hoạt động phi pháp, như hạn chế thanh toán bằng tiền mặt để tránh rủi ro tình cờ nhận tiền là kết quả của các hoạt động bất hợp pháp và yêu cầu thực hiện giao dịch tài chính với cá nhân hoặc thực thể đã ký hợp đồng, theo đúng các thỏa thuận thanh toán đã đồng thuận. Để biết thêm thông tin, tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về các hình thức thanh toán được chấp nhận](#).

Xin hãy nhớ



Rửa tiền là bất kỳ giao dịch tài chính nào mà trong đó bạn tội phạm, bao gồm cả các tổ chức khủng bố, cố gắng che giấu số tiền thu được, nguồn gốc hoặc bản chất của các hoạt động bất hợp pháp. Rửa tiền tạo điều kiện cho nhiều tội phạm hình sự nghiêm trọng tiềm ẩn và đe dọa tính toàn vẹn của hệ thống tài chính.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tiến hành kinh doanh một cách liêm chính

Chúng ta nỗ lực vươn lên trên toàn cầu bằng việc dẫn đầu với sự liêm chính và tuân thủ luật thương mại quốc tế.



Là một công ty đa quốc gia, chúng ta tuân theo các điều luật và quy định thương mại quốc tế, bao gồm lệnh trừng phạt thương mại và kinh tế do Văn phòng kiểm soát tài sản nước ngoài (Office of Foreign Assets Control) của Bộ ngân khố Hoa Kỳ và Bộ ngoại giao Hoa Kỳ áp đặt.

Các chương trình trừng phạt sẽ hạn chế hoạt động thương mại và giao dịch với một số quốc gia, vùng lãnh thổ, thực thể, tàu thuyền và cá nhân nhất định. Trong số này có thể có lệnh cấm vận, cấm đi lại hoặc đóng băng tài sản hay hoạt động chuyển nhượng. Chúng ta bảo vệ Công ty và cộng đồng toàn cầu bằng cách tuân thủ các chương trình này và thực hiện kiểm tra các lệnh trừng phạt cũng như nghĩa vụ thẩm định khác trước khi làm việc với một nhà cung cấp hay khách hàng nào đó.

PMI không tham gia vào hoạt động tẩy chay phi pháp tại nước ngoài. Người lao động không được có bất kỳ hành động nào có liên quan đến việc tham gia một hoạt động tẩy chay ở nước ngoài khi chưa được chính phủ Hoa Kỳ phê chuẩn.

Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo [Chính sách Toàn cầu của PMI về Hiểu Nhà cung cấp](#), [Chính sách Toàn cầu của PMI về các Hình thức Thanh toán được Chấp nhận](#) và [Chính sách Toàn cầu của PMI về Chống Tham nhũng](#).

Xin hãy nhớ



Là một công ty đa quốc gia, thực thể và người lao động của PMI có thể phải tuân thủ luật và quy định trừng phạt của Hoa Kỳ, cũng như luật và quy định tại bất kỳ khu vực phân quyền nào khác được áp dụng.

Công ty có thể phải tuân thủ các luật thương mại quốc tế về thông tin, công nghệ và sở hữu trí tuệ cũng như hàng hóa vật chất.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Làm việc với chính phủ/ chính quyền

Chúng ta trân trọng cơ hội được làm việc với chính phủ, chính quyền các nơi cũng như những trách nhiệm đi kèm.



Làm việc với chính phủ và chính quyền địa phương ở bất cứ nơi nào trên thế giới cũng gắn liền với những trách nhiệm đặc biệt. Chúng ta duy trì sự tin tưởng và tôn trọng của công chúng bằng cách luôn tuân thủ các trách nhiệm này và các quy tắc hiện hành khác.

Tại PMI, việc thuê, giữ chân và ký hợp đồng với Cơ quan dịch vụ công (bao gồm nhưng không giới hạn ở các cơ quan chính phủ/chính quyền, thực thể thuộc quyền sở hữu hoặc kiểm soát của chính phủ/chính quyền và tổ chức công lập quốc tế) hoặc Viên chức chính quyền có thể cho chúng ta những thông tin chuyên sâu và cơ hội đặc biệt. Tuy nhiên, rủi ro tham nhũng vì vậy mà cũng cao hơn. Để tránh trường hợp này, chúng ta chỉ thuê, giữ chân hoặc hợp đồng với các Cơ quan Chính phủ hoặc Công chức Chính phủ cho một nhu cầu kinh doanh hợp pháp, theo giá trị hợp lý trên thị trường, một cách minh bạch và dựa trên bằng cấp có giấy tờ chứng minh.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực tiếp trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Chúng ta lan tỏa sự liêm chính trên thị trường như thế nào:



Vận dụng phương pháp khoa học khách quan, được quốc tế công nhận cũng như tuân thủ các quy định hiện hành bên ngoài và tiêu chuẩn nội bộ

Chúng ta thực hiện các biện pháp kiểm soát chất lượng khắt khe để đảm bảo dữ liệu khoa học chính xác. Chúng ta trung thực và minh bạch với mục tiêu không ngừng học hỏi, cải thiện phương pháp làm việc. Chúng ta phát triển sản phẩm theo các nguyên tắc của Thông lệ tốt cho phòng thí nghiệm và Thông lệ lâm sàng tốt, và chúng ta chủ động phát triển các phương pháp mới nếu khi đó chưa có sẵn phương pháp nào.



Tiếp thị sản phẩm có trách nhiệm

Chúng ta luôn trung thực và chỉ sử dụng những thông tin, tuyên bố sản phẩm dựa trên sự thực và đủ bằng chứng. Chúng ta tự nguyện tuân thủ các thực hành về tiếp thị có trách nhiệm, thường cao hơn mức yêu cầu của pháp luật.



Làm việc với nhà cung cấp và khách hàng đã tuân thủ về liêm chính

Chúng ta kỳ vọng nhà cung cấp của mình phải tuân theo [Nguyên tắc thu mua có trách nhiệm](#) và các yêu cầu cụ thể của ngành, như Thông lệ Tốt về Nông nghiệp và Thông lệ về Lao động Nông nghiệp. Chúng ta thực hiện đúng theo [Chính sách về hiểu nhà cung cấp](#) để đảm bảo tuân thủ các chương trình trừng phạt hiện hành. Chúng ta thường xuyên thực hiện thẩm định nhà cung cấp để đảm bảo phát hiện các dấu hiệu cảnh báo.



Tuyệt đối không tác động không thích hợp đến hoạt động kinh doanh

Chúng ta không cho/tặng, chào mời, yêu cầu, nhận, hứa hẹn, thanh toán hay phê chuẩn bất cứ thứ gì có giá trị có thể gây ảnh hưởng hoặc tác động không thích hợp đến tính khách quan chuyên môn trong việc ra quyết định với Viên chức chính phủ, Cá nhân bình thường hoặc bất kỳ bên thứ ba nào khác. Chúng ta cẩn trọng và tỉ mỉ khi tương tác với các Viên chức chính quyền.



Luôn tiết lộ về khả năng Xung đột lợi ích

Chúng ta báo cáo các khả năng xảy ra Xung đột lợi ích cho [Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ](#). Chúng ta luôn cảnh giác với các tình huống có thể dẫn đến Xung đột lợi ích, và những trường hợp mà các hoạt động hoặc quan hệ cá nhân có thể gây ảnh hưởng đến khả năng xét đoán của chúng ta.



Ngăn chặn hoạt động buôn lậu

Chúng ta theo dõi lượng hàng bán cho khách hàng để phát hiện hoạt động phi pháp. Chúng ta hành động nếu nghi ngờ có sự chuyển hướng sản phẩm.




Báo cáo các yêu cầu tẩy chay

Chúng ta báo cáo mọi yêu cầu tham gia tẩy chay cho [Bộ phận Pháp chế](#).



Lên tiếng

Khi phát hiện hành vi sai trái hoặc chỉ là hành vi có khả năng là sai trái, chúng ta hãy [lên tiếng](#) và hành động.



Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

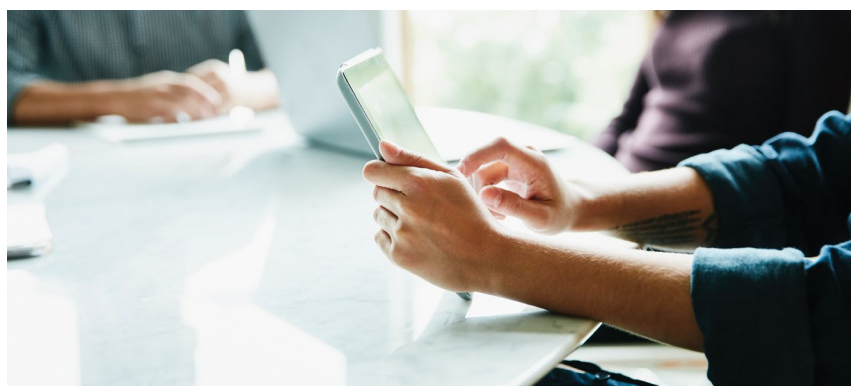
**Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông**

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên

Duy trì hồ sơ kinh doanh chính xác

Chúng ta bảo vệ và quản lý Thông tin của Công ty một cách có trách nhiệm.



Toàn thể người lao động đều có trách nhiệm bảo vệ Thông tin của Công ty tại thị trường và bộ phận chức năng của họ. Thông tin của Công ty là một tài sản – chúng ta phải quản lý và bảo vệ thông tin đó vì lợi ích cao nhất của PMI.

Lưu giữ hồ sơ chính xác và đáng tin cậy có ý nghĩa cực kỳ quan trọng trong việc giữ vững lòng tin vào doanh nghiệp chúng ta. Hồ sơ của Công ty là thông tin phải được lưu giữ trong một khoảng thời gian cụ thể để đáp ứng nhu cầu kinh doanh nội bộ hoặc yêu cầu bên ngoài. Hồ sơ có thể ở nhiều dạng, bao gồm email, tập tin điện tử hoặc tài liệu giấy.

Các cổ đông, đối tác kinh doanh, cơ quan quản lý, những người cung cấp tài chính và công chúng sử dụng Thông tin Công ty của chúng ta, bao gồm các báo cáo tài chính, để có được bức tranh công bằng và chính xác về hoạt động kinh doanh của chúng ta. Các cổ đông này hiểu kết quả tài chính và phương hướng kinh doanh của chúng ta là nhờ vào thông tin đầy đủ và dễ hiểu. PMI cam kết ghi chép, xử lý và phân tích Thông tin của Công ty, bao gồm thông tin tài chính, một cách chính xác và trên cơ sở tuân thủ luật pháp, quy định hiện hành.

Chúng tôi sử dụng Phân loại Bảo mật để giúp chúng tôi trong việc quản lý Thông tin của Công ty một cách có trách nhiệm cho phép PMI đáp ứng các yêu cầu pháp lý và kinh doanh, đẩy mạnh hiệu suất hoạt động và ngăn chặn hành vi tiết lộ thông tin trái phép. Theo đó, PMI có [Lịch lưu giữ](#) bắt buộc đối với một số Hồ sơ nhất định của Công ty. Người lao động được yêu cầu lưu giữ và tiết lộ tài liệu khi thích hợp, với điều kiện khi đó không có Thông báo lưu trữ pháp lý nào đang có hiệu lực. Xem [Chính sách toàn cầu của PMI về quản lý Thông tin của Công ty](#) để biết thêm thông tin.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Xin hãy nhớ



Lưu giữ Hồ sơ của Công ty theo Lịch Lưu giữ thích hợp. Chúng ta phải hủy bỏ Hồ sơ tạm thời khi không còn cần đến cho mục đích kinh doanh hoặc đã quá hạn áp dụng mọi yêu cầu pháp lý và quản lý.



Bảo lưu Hồ sơ của Công ty và Thông tin của Công ty khi các hồ sơ và thông tin đó là đối tượng Lưu trữ pháp lý. Để tìm hiểu xem trường hợp của bạn có phải tuân theo quy định Lưu trữ pháp lý không, hãy liên hệ với Bộ phận Pháp chế & Tuân thủ.



Rà soát Hồ sơ của Công ty ít nhất mỗi năm một lần để xác định những hồ sơ cần hủy bỏ vào cuối giai đoạn lưu giữ, với điều kiện khi đó không có Thông báo lưu trữ pháp lý nào đang có hiệu lực.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Bảo vệ dữ liệu cá nhân

Chúng ta có trách nhiệm bảo vệ những dữ liệu cá nhân mà mình thu thập và sử dụng.



Tại PMI, chúng ta lưu giữ nhiều loại Dữ liệu cá nhân khác nhau. Dữ liệu cá nhân là bất kỳ dữ liệu nào có thể nhận dạng một người, trực tiếp hoặc gián tiếp. Dữ liệu này bao gồm thông tin về người tiêu dùng, người lao động, nhà cung cấp và bên thứ ba.

Luật pháp trên khắp thế giới quy định cách chúng ta thu thập, xử lý, lưu trữ và xóa Dữ liệu cá nhân để từ đó bảo vệ quyền của cá nhân đó. Tại PMI, việc thu thập và xử lý dữ liệu một cách minh bạch và đảm bảo tính bảo mật cho Dữ liệu cá nhân là điều rất quan trọng để chúng ta gìn giữ các mối quan hệ và uy tín của mình. Chúng ta hành động liêm chính khi xử lý Dữ liệu cá nhân.

Xin hãy nhớ



Tuân thủ luật về Quyền riêng tư và các Chính sách của chúng ta. Luôn xử lý Dữ liệu cá nhân sao cho tuân thủ các điều luật hiện hành và theo đúng thông lệ tốt về quyền riêng tư đối với dữ liệu cũng như [Chính sách toàn cầu về quyền riêng tư](#) của chúng ta.



Tôn trọng con người đằng sau dữ liệu. Thể hiện sự tôn trọng khi thu thập Dữ liệu cá nhân, bằng cách chỉ thu thập đủ lượng Dữ liệu cá nhân cần thiết, minh bạch về cách sử dụng, xử lý Dữ liệu cá nhân một cách hợp pháp và bảo mật, cũng như xóa bỏ khi không còn cần thiết.



Đảm bảo bên thứ ba xử lý dữ liệu một cách phù hợp. Đôi khi, bên thứ ba cần truy cập Dữ liệu cá nhân mà chúng ta thu thập được. Hãy luôn đảm bảo họ cũng bảo vệ và sử dụng thông tin đó với sự liêm chính.



Báo cáo ngay về mọi lỗ hổng bảo mật tiềm tàng trong Dữ liệu cá nhân, bất kể đó là lỗ hổng tại PMI hay tại bên thứ ba làm việc với PMI, cho Bộ phận Bảo mật thông tin tại địa chỉ soc@pmi.com.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Bảo vệ tài sản tài chính

Chúng ta bảo vệ tài sản tài chính để có thể thực hiện tầm nhìn về một tương lai không khói.



Tài sản tài chính là những yếu tố thiết yếu đối với công việc của chúng ta tại PMI. Những tài sản đó cung cấp ngân sách cho các nỗ lực nghiên cứu khoa học và tạo ra sản phẩm mới. Chúng ta bảo vệ tài sản tài chính để có thể tiếp tục vận hành và phát triển.

PMI đã có sẵn các biện pháp kiểm soát nội bộ để bảo vệ tài sản tài chính của mình. Các biện pháp kiểm soát giúp chúng ta ngăn chặn và phát hiện gian lận, lưu giữ sổ sách kế toán chính xác và tuân thủ luật hiện hành.

Chúng ta cẩn trọng khi sử dụng tiền của PMI, sử dụng theo đúng các Chính sách của mình và chỉ phục vụ những lý do kinh doanh hợp pháp.

Xin hãy nhớ



Cố ý xuyên tạc sự thật, làm sai lệch hồ sơ hoặc chiếm dụng tài sản của công ty đều là những hành vi gian lận.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Bảo vệ tài sản thông tin

Chúng ta đạt được những mục tiêu lớn lao qua việc phát triển, sử dụng và bảo vệ tài sản thông tin của mình.



Bảo vệ thông tin tại PMI là vấn đề cực kỳ quan trọng. Trong các vai trò của mình, chúng ta phát triển và sử dụng đa dạng tài sản thông tin. Ví dụ, chúng ta có thể lưu giữ thông tin trong các tập hồ sơ, góc làm việc, điện thoại di động và máy chủ có Thông tin mật, Tài sản trí tuệ (IP) và/hoặc dữ liệu của bên thứ ba. Thông tin này rất có giá trị và nếu chẳng may bị tiết lộ không đúng cách, có thể gây tổn hại đến uy tín, làm chậm lại tiến trình của chúng ta hoặc trao lợi thế cạnh tranh cho một công ty khác.

Chúng ta cẩn trọng khi thu thập, lưu trữ, xử lý hoặc phân phối dữ liệu qua máy tính và hệ thống thông tin. Các máy tính và hệ thống của chúng ta cũng như tài sản thông tin trong đó có thể bị tấn công nếu chúng ta không thực hiện các bước để bảo vệ. Chúng ta hiểu và áp dụng các yêu cầu phân loại dữ liệu cho dữ liệu nhạy cảm, đồng thời đảm bảo các Thông tin mật hay Tài sản trí tuệ của chúng ta đều đã được bảo vệ trước khi được chia sẻ. Tại PMI, chúng ta chỉ chia sẻ thông tin trên cơ sở cần biết.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Xin hãy nhớ

Chúng ta tôn trọng quyền bảo mật và quyền sở hữu trí tuệ của các bên khác. Chúng ta tuyệt đối không đánh cắp bí mật hay tài sản của người khác – dù là tài sản trí tuệ hay loại khác. Điều này áp dụng từ vấn đề lớn, như quy trình sản xuất bí mật của công ty khác, cho đến những thứ nhỏ, như hình ảnh bản quyền tìm được trên mạng Internet.

Bạn có trách nhiệm biết được thông tin nào mà bạn kiểm soát được coi là **Thông tin mật**. Ví dụ về Thông tin mật bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- ✓ Thông số kỹ thuật của các sản phẩm và công nghệ mới hoặc hiện tại;
- ✓ Ngân sách và các Thông tin tài chính không công khai khác;
- ✓ Các Chiến lược tiếp thị và Tài liệu Thương hiệu Mật khác;
- ✓ Dữ liệu và hồ sơ nhân sự;
- ✓ Dữ liệu và các phát hiện liên quan được tạo ra trong quá trình Nghiên cứu thị trường;
- ✓ Dữ liệu nghiên cứu và kỹ thuật;
- ✓ Kế hoạch đầu tư;
- ✓ Bí mật thương mại; và
- ✓ Thông tin nhạy cảm về mặt cạnh tranh.



Tôi nên làm gì?

Hỏi Tôi nhận được một email, người gửi cho biết là họ thuộc đội tiếp thị của PMI. Họ đề nghị tôi cấp quyền truy cập một tệp có chứa quy cách của sản phẩm đang được bảo mật. Tôi không hay làm việc với đội tiếp thị, và yêu cầu này có vẻ hơi khác thường. Nhưng nếu đó là nhân viên của PMI thì tôi tin là không sao. Có đúng không?

Đáp Sai. Bạn không được chia sẻ thông tin với bất cứ người nào trong hay ngoài Công ty khi không đáp ứng nguyên tắc “cần biết”. Trước tiên, bạn phải xác minh xem người này có đúng là nhân viên của PMI không, và nếu đúng, hãy kiểm tra với cấp trên trực tiếp của bạn xem có được chia sẻ thông tin này với người họ không. Xin lưu ý, giả mạo nhân viên PMI là thủ đoạn mà tội phạm có thể sử dụng để lấy cắp thông tin của chúng ta.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Bảo đảm an toàn cho tài sản vật lý và điện tử

Bảo vệ tài sản vật lý và điện tử của chúng ta là việc thiết yếu để duy trì hoạt động hàng ngày.



Mỗi ngày, chúng ta đều sử dụng máy tính và hệ thống thông tin của PMI, như trạm làm việc nơi đặt máy tính để bàn/máy tính xách tay, thiết bị mạng, thiết bị điện, máy tính bảng, điện thoại di động và thiết bị kết nối Internet, để tạo hoặc quản lý Thông tin của Công ty. Tài sản điện tử cũng quan trọng đối với hoạt động của chúng ta không kém gì tài sản vật lý. Đây là những thứ không thể thiếu trong công việc và có ý nghĩa quan trọng đối với thành công của doanh nghiệp.

Từng người trong chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ tài sản vật lý và điện tử của mình. Để làm được điều này, chúng ta phải thực hiện theo đúng các chính sách và quy trình đã thiết lập để đảm bảo an toàn. Nhưng suy cho cùng, khả năng suy xét hợp lý có ý nghĩa quan trọng nhất. Chúng ta tư duy theo lẽ thường để chăm sóc và bảo quản các thiết bị, hệ thống một cách có trách nhiệm và không bao giờ cho phép những người chưa được phép sử dụng chúng. Sử dụng tài sản Công ty theo cách sai trái là hành động không được chấp nhận tại PMI.

Xin hãy nhớ



Hành vi sử dụng sai trái hoặc lạm dụng tài sản vật lý hoặc điện tử đáng ngờ phải được báo cáo nhanh chóng cho [Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Tôi nên làm gì?

Hỏi

Tôi sắp nghỉ phép dài hạn trong vài tháng. Tôi có được cung cấp thông tin đăng nhập PMI cho đồng nghiệp, phòng khi họ cần kiểm tra gì đó trên máy tính của tôi, không?

Đáp

Vì lý do bảo mật, bạn không được chia sẻ mật khẩu và thông tin đăng nhập của mình với bất kỳ ai. Trước khi nghỉ phép, hãy đảm bảo mọi tài liệu quan trọng mà nhóm của bạn có thể cần đến đều được cung cấp hoặc lưu trong một thư mục chung mà chỉ những người “cần biết” mới có thể truy cập.

Hỏi

Con tôi cần máy tính để làm một số bài tập. Tôi có thể cho cháu sử dụng máy tính của PMI khi không có máy tính cá nhân không?

Đáp

Máy tính của PMI cấp cho bạn chỉ được sử dụng khi làm việc cho PMI và thay mặt PMI. Quy định này là để đảm bảo thông tin mật có thể truy cập trên mạng của PMI được bảo vệ và bảo mật. Bạn là người duy nhất được phép sử dụng máy tính do PMI cấp cho bạn – gia đình và bạn bè của bạn đều không được phép sử dụng.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Phòng chống giao dịch nội gián

Chúng ta phòng chống giao dịch nội gián để kinh doanh trung thực và công bằng.

Trong quá trình thực hiện công việc của mình, chúng ta có thể được tiếp cận những Thông tin trọng yếu không công khai, là thông tin mà một nhà đầu tư có lý trí có thể xem là có liên quan khi quyết định việc mua, bán hay nắm giữ cổ phiếu. Bất kỳ thông tin nào được cho là có thể làm ảnh hưởng đến giá cổ phiếu của công ty, dù là tích cực hay tiêu cực, đều phải được xem là trọng yếu.

Những cá nhân được tiếp cận Thông tin trọng yếu không công khai phải đặc biệt thận trọng để đảm bảo bảo mật thông tin đó, bao gồm lưu giữ thông tin ở nơi an toàn. Họ chỉ được tiết lộ thông tin đó cho người lao động khác và bên thứ ba cần biết để thực hiện công việc của họ, và những bên này cũng phải bảo mật thông tin.

Trường hợp giao dịch nội gián xảy ra khi một người giao dịch chứng khoán dựa trên Thông tin trọng yếu không công khai hoặc chuyển thông tin tới người khác và người khác này giao dịch dựa trên thông tin đó (còn được gọi là “tuồn thông tin”). Giao dịch nội gián là hoạt động bất hợp pháp – chúng ta tuyệt đối không mua hay bán chứng khoán khi nắm được Thông tin trọng yếu không công khai về PMI hoặc khi biết được Thông tin trọng yếu không công khai về một công ty làm việc với PMI.

Ngoài ra, Người được chỉ định, như được định nghĩa thêm trong [Chính sách toàn cầu của PMI về giao dịch nội gián](#), phải được Thư ký tập đoàn của PMI xét duyệt thì mới có thể tham gia giao dịch chứng khoán của PMI vào mọi lúc. Ngoài ra, những cá nhân này bị cấm thực hiện giao dịch có liên quan đến chứng khoán của PMI trong mọi Thời gian nghỉ chờ.

Chỉ người phát ngôn được ủy quyền của PMI mới được tiết lộ công khai Thông tin trọng yếu không công khai của PMI và việc này phải tuân theo các yêu cầu pháp lý hiện hành.

Xin hãy nhớ



Về việc giao dịch chứng khoán PMI, điều quan trọng là phải luôn thận trọng. Nếu bạn có bất cứ hoài nghi nào như thông tin bạn đang giữ là trọng yếu hay được công khai, hãy liên hệ với nhóm Thư ký tập đoàn của PMI, thuộc Bộ phận Pháp chế và Tuân thủ.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Truyền đạt thông tin về PMI và thay mặt PMI

Chúng ta truyền đạt một cách trung thực, công bằng và tôn trọng.

Tiếng nói của PMI là tiếng nói chung của tất cả chúng ta. Nội dung truyền đạt của chúng ta phải trung thực, chính xác và không gây hiểu lầm. Điều này áp dụng cho mọi nội dung truyền đạt nội bộ, chính thức và không chính thức, cũng như các bài đăng trên mạng xã hội.

Chúng ta phải luôn suy xét hợp lý khi thay mặt PMI truyền đạt thông tin và phải luôn đặc biệt cẩn trọng khi truyền đạt về thông tin tài chính. Chỉ một số ít nhân sự của PMI mới được cho phép thay mặt Công ty chia sẻ các tuyên bố với giới truyền thông, nhà đầu tư, Viên chức chính quyền và các tổ chức khoa học. Không thay mặt PMI đưa ra tuyên bố công khai hay phản hồi các câu hỏi khi chưa có sự cho phép và phê chuẩn thích hợp.

Khi sử dụng Mạng xã hội cho công việc, chúng ta phải sử dụng một cách có trách nhiệm, và phải đảm bảo tách biệt rõ ràng giữa việc sử dụng Mạng xã hội cho mục đích cá nhân và mục đích công việc. Người lao động của PMI không được sử dụng địa chỉ email công việc hoặc thông tin liên hệ cho công việc để sử dụng riêng trên Mạng xã hội.

PMI tham gia các cuộc đối thoại chính sách công trên tinh thần xây dựng, trung thực về vai trò của chúng ta trong việc góp phần vào các quyết sách có lợi cho Công ty cũng như trong việc ủng hộ các tổ chức có hành động tương tự. Điều này bao gồm kết quả nghiên cứu mà chúng tôi đã tài trợ, cũng như khi các bên thứ ba trình bày dữ liệu hoặc quan điểm thay cho chúng ta và/hoặc bằng chi phí của chúng ta, để cung cấp thông tin cho các quyết sách. Người lao động của PMI làm nhiệm vụ chuyển tài liệu, yêu cầu liên lạc và/hoặc vận hành thử hay tài trợ cho nghiên cứu có trách nhiệm đảm bảo sự hỗ trợ tài chính của Công ty được tiết lộ đúng cách.

Để biết thêm thông tin, tham khảo [Chính sách Toàn cầu của PMI về Truyền đạt Thông tin ra Bên ngoài và Tuyên bố với Bên ngoài](#) và [Chính sách Toàn cầu của PMI về Cung cấp Thông tin Tài chính cho Bên thứ ba](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Xin hãy nhớ



Gửi câu hỏi đến bộ phận thích hợp. Nếu chúng ta nhận được một yêu cầu từ báo chí hoặc truyền thông, chúng ta phải chuyển yêu cầu đó đến bộ phận Truyền thông toàn cầu. Nếu chúng ta nhận được câu hỏi từ một cổ đông hay nhà đầu tư, chúng ta phải chuyển câu hỏi đó đến bộ phận Quan hệ nhà đầu tư. Các chuyên gia chuyên trách về vấn đề cụ thể được trang bị tốt hơn để chia sẻ Lập trường của Công ty và giảm thiểu rủi ro tiết lộ thông tin mật do sơ suất.



Tôn trọng cơ quan quản lý và Viên chức chính quyền. Nếu một Viên chức chính phủ hay cơ quan/tổ chức quản lý liên hệ với chúng ta, chúng ta sẽ luôn hành xử một cách tôn trọng, công bằng và trung thực. Chúng ta sẽ đề nghị Bộ phận Pháp chế & Tuân thủ can thiệp ngay lập tức.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Chúng ta lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông như thế nào:



Lưu giữ hồ sơ, sổ sách chính xác

Chúng ta ghi chép và báo cáo mọi thông tin kinh doanh một cách chính xác và đầy đủ. Chúng ta lưu giữ hồ sơ theo đúng Lịch lưu giữ và mọi yêu cầu về Lưu trữ pháp lý.



Báo cáo hoạt động sử dụng tài sản tài chính sai trái

Chúng ta báo cáo ngay cho bộ phận thích hợp khi nghi ngờ có hoạt động sử dụng tiền sai trái.



Tuân thủ luật về Quyền riêng tư

Chúng ta xử lý Dữ liệu cá nhân sao cho tuân thủ các điều luật hiện hành và theo đúng thông lệ tốt về quyền riêng tư đối với dữ liệu cũng như Chính sách toàn cầu về quyền riêng tư của chúng ta.



Bảo vệ tính bảo mật và toàn vẹn của Thông tin của Công ty

Chúng ta thực hiện theo các thông lệ tiêu chuẩn về bảo mật thông tin để đảm bảo tính bảo mật và toàn vẹn của dữ liệu nhạy cảm.



Tuyệt đối không tham gia giao dịch nội gián

Chúng ta tuyệt đối không mua hay bán chứng khoán khi nắm được Thông tin trọng yếu không công khai về PMI hoặc khi biết được Thông tin trọng yếu không công khai về một công ty làm việc với PMI.



Tỏ ra tôn trọng trong mọi nội dung truyền đạt

Chúng ta chính xác, trung thực và không gây hiểu lầm trong mọi hoạt động truyền đạt thông tin. Chúng ta không được đưa ra những tuyên bố sức khỏe liên quan đến sản phẩm, dù là ngầm hiểu và/hoặc rõ ràng, khi chưa có bằng chứng khoa học, ngay cả với gia đình và bạn bè.



Lên tiếng

Khi phát hiện hành vi sai trái hoặc chỉ là hành vi có khả năng là sai trái, chúng ta hãy [lên tiếng](#) và hành động.



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

**Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng**

Tài nguyên

53

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng



Tập trung vào tính bền vững

Chúng ta nỗ lực đảm bảo sự bền vững trong mọi hành động của mình.



Với PMI, tính bền vững là yếu tố căn bản cho sự cải tiến và chúng ta coi điều này là một phần quan trọng trong sự thành công về thương mại của chúng ta, phát triển và tạo ra giá trị trong dài hạn, căn cứ vào tác động tạo ra và quan tâm đến môi trường. Chúng ta nỗ lực lồng ghép tính bền vững vào mọi khía cạnh kinh doanh và hoạt động.

Cách tiếp cận của PMI với tính bền vững có tính đến các ưu tiên về Môi trường, Xã hội và Quản trị thông qua những chiến lược và mục tiêu mà một số trong đó được nêu trong [Lộ trình tới năm 2025 của PMI](#). Để theo dõi tiến trình hướng đến mục tiêu bền vững của chúng ta, trong năm 2021, chúng tôi đã xây dựng Chỉ số bền vững PMI, một bộ các chỉ số đo lường hiệu quả công việc để đo lường, được xác định rõ ràng, được mô tả chi tiết hơn trong [Báo cáo tổng hợp năm của PMI](#) và trong Quy trình KPI ESG đầu tiên của chúng ta.

Để xem thêm thông tin về chương trình và các hoạt động đảm bảo tính bền vững của PMI, vui lòng truy cập: <https://www.pmi.com/sustainability>.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Bảo vệ môi trường

Chúng ta tiên phong hướng đến một tương lai tốt đẹp hơn, bền vững hơn, bằng cách chủ động giảm thiểu tác động từ sản phẩm, hoạt động và chuỗi cung ứng của chúng ta đối với môi trường.



Chúng ta đương đầu với biến đổi khí hậu và bảo tồn hệ sinh thái tự nhiên trong suốt chuỗi giá trị, cũng như giảm thiểu tác động tiêu cực của sản phẩm bằng cách thiết kế sản phẩm sao cho sử dụng nguyên vật liệu có trách nhiệm và cải thiện vòng tuần hoàn sản phẩm, cũng như kiểm soát giai đoạn kết thúc vòng đời của sản phẩm.

PMI liên tục cải thiện các hoạt động kinh doanh để đạt được tiêu chí cao nhất về tính bền vững của môi trường, đặc biệt là trong các lĩnh vực bảo vệ môi trường, chống xả rác bừa bãi, thiết kế sinh thái, nước, rác thải và đa dạng sinh học. Để biết thêm thông tin về các cam kết cụ thể của chúng ta trong lĩnh vực này, tham khảo [Chính sách Môi trường của PMI](#).



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liên chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liên chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liên chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Đền đáp cộng đồng

Chúng ta quan tâm sâu sắc đến các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động và hợp tác với họ để giúp giải quyết các khó khăn về xã hội và môi trường.

Chúng ta tác động tích cực đến các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động bằng cách tìm cách giải quyết các tác động đến môi trường và xã hội dọc theo chuỗi giá trị.

Hoạt động từ thiện và đầu tư vào cộng đồng của chúng ta tập trung vào việc cải thiện chất lượng cuộc sống tại các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động và hỗ trợ nhu cầu tại địa phương. Chúng ta cũng góp phần vào nỗ lực chuẩn bị ứng phó và cứu trợ thảm họa.

PMI tạo điều kiện để người lao động tham gia tình nguyện với các tổ chức từ thiện và tổ chức cộng đồng được công nhận bằng cách cho phép họ dành năm ngày mỗi năm dương lịch cho hoạt động tình nguyện.

Tôi nên làm gì?

Hỏi

Trong văn phòng tôi có một số thiết bị máy tính cũ không còn dùng đến, và tôi muốn quyên góp cho một trường học tại cộng đồng địa phương. Tôi có được làm như vậy không?

Đáp

Để đảm bảo mọi sự đóng góp xã hội đều minh bạch và có trách nhiệm, bạn phải kiểm tra và thực hiện theo [Chính sách Đóng góp Xã hội](#) trước khi cam kết bất kỳ hành động quyên góp nào.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Tham gia có trách nhiệm trong hoạt động chính trị

Chúng ta tạo nên sự khác biệt tích cực trong đời mình và trong các cộng đồng của chúng ta khi tham gia có trách nhiệm trong hoạt động chính trị.



Chúng tôi tin rằng một quy trình trách nhiệm công bằng và công khai sẽ làm cho xã hội trở nên tốt đẹp hơn. Tại PMI, chúng ta tham gia vào hoạt động chính trị với tư cách công dân doanh nghiệp, và ở bất cứ nơi nào chúng ta kinh doanh, chúng ta đều tuân thủ mọi điều luật địa phương về tài chính, bầu cử và vận động hành lang trong chiến dịch.

Dù chúng tôi ủng hộ quyền biểu đạt niềm tin và tham gia hoạt động chính trị của tất cả mọi người, song người lao động của PMI không được sử dụng thời gian làm việc hoặc tài nguyên của PMI cho các hoạt động chính trị cá nhân.

Tôi nên làm gì?

Hỏi

Tôi đang giúp một người bạn thân tranh cử vào một chức vụ tại địa phương. Tôi nghĩ, nếu tôi đăng bài bằng tài khoản mạng xã hội của PMI thì sẽ có thêm người bỏ phiếu cho người bạn này. Tôi có thể làm như vậy không?

Đáp

Bạn được tự do tham gia các hoạt động chính trị cá nhân hợp pháp và được phép. Tuy nhiên, bạn phải phân biệt rõ ràng giữa quan điểm cá nhân và quan điểm của Công ty cũng như đảm bảo các hoạt động của bạn không có ảnh hưởng xấu đến PMI. Sử dụng tài khoản mạng xã hội của PMI để quảng bá cho người bạn của bạn có thể sẽ gây hiểu lầm và làm tổn hại đến uy tín của công ty.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự liêm chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

58

Chúng ta lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng như thế nào:



Thực hiện một cách bền vững

Chúng ta tập trung vào việc đảm bảo tính bền vững tại PMI thông qua việc thực hiện các mục tiêu bền vững được nêu rõ trong [Lộ trình đến năm 2025 của PMI](#).



Bảo vệ môi trường

Chúng ta hành động để bảo vệ môi trường và hiểu rằng các hành động cá nhân của chúng ta giúp đáp ứng mục tiêu môi trường cũng như tiên phong hướng đến một tương lai tốt đẹp hơn.



Truyền đạt minh bạch về sự đóng góp của chúng ta

Chúng ta luôn tuân thủ [Chính sách Đóng góp Xã hội](#) của mình. Chúng ta minh bạch về các hình thức đóng góp mà mình thực hiện, đảm bảo hồ sơ, sổ sách phản ánh chính xác các đóng góp và tiết lộ công khai mỗi năm.



Tham gia có trách nhiệm trong các hoạt động chính trị

Chúng ta thực hiện các hoạt động chính trị vào thời gian cá nhân và bằng chi phí cá nhân, đồng thời nêu rõ rằng mọi quan điểm đều là của cá nhân. Chúng ta thông báo cho cấp trên trực tiếp và [tiết lộ về khả năng có xung đột lợi ích](#) để tiến hành xem xét Tuân thủ trước khi tranh cử vào chức vụ chính trị. Nếu cần thay mặt PMI đóng góp hay chi tiêu cho mục đích chính trị, chúng ta phải xin phê chuẩn trước. Chúng ta tuân thủ các quy định về tiết lộ công khai liên quan đến hoạt động vận động hành lang. Chúng ta chỉ liên hệ với Viên chức chính phủ khi được cho phép.



Lên tiếng

Khi phát hiện hành vi sai trái hoặc chỉ là hành vi có khả năng là sai trái, chúng ta hãy [lên tiếng](#) và hành động.

Tài nguyên



Văn hóa và các
nguyên tắc đạo
đức của chúng ta

Làm chủ
Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi
và báo cáo vấn
đề lo ngại

Lan tỏa sự liên
chính tại nơi
làm việc

Lan tỏa sự
chính trực
trên thị trường

Lan tỏa sự liên
chính đến
cổ đông

Lan tỏa sự liên
chính đến cộng
đồng

Tài nguyên



Tại PMI, tất cả chúng ta đều là thành viên trong cùng một bộ phận, cùng nhau mang lại một tương lai không khói *bằng sự liêm chính*. Chúng ta có nhiều nguồn hỗ trợ để liên hệ khi cần đặt câu hỏi, bày tỏ lo ngại hay báo cáo các trường hợp quan sát được hoặc nghi ngờ có hành vi sai trái, bao gồm không tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử của PMI hay Chính sách nào đó của PMI. Hãy liên lạc với bất kỳ bên nào sau đây:

- Người giám sát, trưởng bộ phận hoặc lãnh đạo đơn vị hoặc chức năng của bạn;
- Đầu mối liên lạc chính của bộ phận [Đạo đức và Tuân thủ của PMI](#);
- Địa chỉ email mật của bộ phận Đạo đức và Tuân thủ của PMI tại PMI.EthicsandCompliance@pmi.com; hoặc
- Đường dây Trợ giúp về Tuân thủ của PMI là kênh báo cáo do bên thứ ba vận hành, phục vụ 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần, bằng tất cả các ngôn ngữ nói tại PMI. Bạn có thể liên hệ với Đường dây hỗ trợ này qua mạng, tại trang www.compliance-speakup.pmi.com, hoặc qua điện thoại, theo số +1 303-623-0588. Bạn có thể ẩn danh khi sử dụng Đường dây hỗ trợ tuân thủ của PMI, nếu điều này phù hợp với luật và quy định của địa phương.

PMI không dung thứ cho hành vi trả đũa những người lao động lên tiếng trên tinh thần thiện chí khi họ nghi ngờ có vi phạm về tuân thủ hoặc hợp tác điều tra.

Tham khảo [Chính sách toàn cầu của PMI về lên tiếng \(PMI-16C\)](#) để tìm hiểu thêm thông tin.



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên

Để tìm hiểu thêm thông tin

[Cổng Phê duyệt về Tuân thủ](#)

[Bộ Quy tắc Thực hành về Lao động Nông nghiệp của PMI \(ALP\)](#)

[Cam kết về Nhân quyền của PMI](#)

[Tiêu chuẩn về Giám sát và Thẩm định Tuân thủ của PMI](#)

[Tiêu chuẩn về Đóng góp của PMI](#)

[Tiêu chuẩn về Tuyển dụng và Dịch vụ Thu phí của PMI](#)

[Cam kết về Môi trường của PMI](#)

[Tiêu chuẩn về Quà tặng, Du lịch và Chiếu đãi của PMI](#)

[Chính sách Toàn cầu về các Hình thức Thanh toán được Chấp nhận của PMI \(PMI 11-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Chống Tham nhũng của PMI \(PMI 14-C\)](#)

[Trang web mạng nội bộ về Chống tham nhũng toàn cầu của PMI](#)

[Chính sách Toàn cầu về Cạnh tranh của PMI \(PMI 5-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Xung đột Lợi ích của PMI \(PMI 13-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Môi trường, Sức khỏe, An toàn và An ninh của PMI \(PMI 8-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Truyền thông và Tương tác Đối ngoại của PMI \(PMI 31-C\)](#)

[Hướng dẫn Toàn cầu về Quản lý Thông tin Công ty của PMI \(PMI 1-CG1\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Giao dịch Nội gián của PMI \(PMI 17-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Quyền sở hữu trí tuệ của PMI \(PMI 6-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Hiếu Khách hàng và Tránh Chệch hướng của PMI \(PMI 10-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Hiếu nhà Cung cấp của PMI \(PMI 9-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Quản lý Thông tin Công ty của PMI \(PMI 1-C\)](#)

[Bộ Quy tắc Tiếp thị Toàn cầu PMI: Thiết kế, tiếp thị và bán sản phẩm thuốc lá đốt cháy \(PMI 04-C\)](#)

[Bộ Quy tắc Tiếp thị Toàn cầu của PMI: Thiết kế, Tiếp thị và Bán Sản phẩm Thay thế Không đốt cháy \(PMI 04A-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Chống Phân biệt đối xử và Chống Quấy rối của PMI \(PMI 43-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Bảo vệ dữ liệu cá nhân của PMI \(PMI 3-C\)](#)

[Chính sách toàn cầu về Quản lý, Phát triển và Sản xuất Sản phẩm của PMI \(PMI 7-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Chất lượng của PMI \(PMI 30-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Đóng góp Xã hội của PMI \(PMI 12-C\)](#)

[Hướng dẫn Toàn cầu về Truyền thông Xã hội của PMI \(PMI 18-CG2\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Thuế của PMI \(PMI 15-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Sử dụng Công nghệ Máy tính của PMI \(PMI 18-C\)](#)

[Chính sách Toàn cầu về Liêm chính tại Nơi làm việc của PMI \(PMI 2-C\)](#)

[Thông lệ về Nông nghiệp Tốt \(GAP\) của PMI](#)

[Thông lệ về Chuyển đổi tốt cho IQOS của PMI](#)

[Kế hoạch Chuyển đổi Carbon Thấp của PMI](#)

[Tiêu chuẩn thẩm định tuân thủ M&A của PMI](#)

[Nguyên tắc Thu mua có Trách nhiệm của PMI \(RSP\)](#)

[Trung tâm Bảo mật và An toàn Thị trường của PMI](#)

[PMIScience.com](#)



Văn hóa và các nguyên tắc đạo đức của chúng ta

Làm chủ Bộ Quy tắc

Đặt câu hỏi và báo cáo vấn đề lo ngại

Lan tỏa sự liêm chính tại nơi làm việc

Lan tỏa sự chính trực trên thị trường

Lan tỏa sự liêm chính đến cổ đông

Lan tỏa sự liêm chính đến cộng đồng

Tài nguyên



PHILIP MORRIS
INTERNATIONAL



Phiên bản: 2024